

Collaborating with a DNA Match:
Finding a Common Location Using a Variety of Sources

Genealogy Research Sites	
Ancestry	https://www.ancestry.com/
FamilySearch	https://www.familysearch.org/en/
Archive Sites	
Historical Vital Records New York City Municipal Archives	https://a860-historicalvitalrecords.nyc.gov/
Cemetery Sites	
Find a Grave	https://www.findagrave.com/
Brooklyn, New York, Diocesan Cemeteries	https://www.ccbklyn.org/locate-a-loved-one/
Immigration Records	
Castle Garden	http://www.castlegarden.org/
Ellis Island	https://heritage.statueofliberty.org/passenger
Steve Morse's One-Step Webpages	https://stevemorse.org/
U.S. National Archives and Records Administration, Access to Archival Databases (AAD)	https://aad.archives.gov/aad/index.jsp
Newspapers	
Fulton History	https://fultonhistory.com/Fulton.html
<i>Long Island Star-Journal</i>	
NYS Historic Newspapers	https://nyshistoricnewspapers.org/
<i>East Hampton Star, Sag Harbor Express, Southampton Press</i>	
Gazetteers	
Meyers Gazetteer	https://www.meyersgaz.org/
Kartenmeister	http://www.kartenmeister.com/
Poland Research and Archives	
Polskie Towarzystwo Genealogiczne. <i>Geneteka</i> .	https://geneteka.genealodzy.pl
State Archives in Torun and Bydgoszcz. <i>Genealogia w Archiwach</i> .	https://www.genealogiawarchiwach.pl
Toruń Diocese Archives. <i>Instytut Promocji Historii</i> .	http://iph-torun.pl/#genealogia
Nazwiska Polskie [Polish Surnames]	https://nazwiska-polskie.pl/

Books (and electronic versions)

Chorzempa, Rosemary A. *Polish Roots*.

Hoffman, William F. *Polish Surnames: Origins and Meanings*.

Hoffman, William F. and Helon, George W. *First Names of the Polish-Lithuanian Commonwealth: Origins & Meanings*.

Shea, Jonathan D. and Hoffman, William F. *Following the Paper Trail: A Multilingual Translation Guide*.

Shea, Jonathan D. and Hoffman, William F. *In Their Words: A Genealogist's Translation Guide – Volume I: Polish*.

Shea, Jonathan D. and Hoffman, William F. *In Their Words: A Genealogist's Translation Guide – Volume II: Russian*.

Hoffman, William F. and Shea, Jonathan D. *In Their Words: A Genealogist's Translation Guide – Volume III: Latin*.

Hoffman, William F. and Shea, Jonathan D. *In Their Words: A Genealogist's Translation Guide – Volume IV: German*.

Shea, Jonathan D. *Going Home: A Guide to Polish American Family History Research*.